|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/798**  **z 11. mája 2016,**  **o bezpečnosti železníc**  (prepracované znenie) | | | Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony  Zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  Zákon č. 402/2013 Z. z. o Úrade pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb a Dopravnom úrade a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| Člá-nok  (Č, O, V, P) | Text | Spô-sob  transpozície | Číslo | Člá-nok (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky | Identifikácia goldplatingu | Identifikácia oblasti goldplatingu a vyjadrenie k opodstatnenosti goldplatingu |
| O: 21 | 21) „vozidlo“ je železničné vozidlo s vlastným pohonom alebo bez neho uspôsobené na jazdu na kolesách na železničných dráhach; vozidlo sa skladá z jedného alebo viacerých štrukturálnych a funkčných subsystémov; | N | 513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona | § 20  O: 4 | (4) Železničné vozidlo je koľajové vozidlo s vlastným pohonom alebo bez vlastného pohonu, ktoré je spôsobilé na jazdu na vlastných kolesách po železničnej dráhe a skladá sa z jedného alebo z viacerých štrukturálnych a funkčných subsystémov alebo z častí týchto subsystémov. | U |  | GP-N |  |
| Č: 9  O: 5 | 5.Systém riadenia bezpečnosti každého manažéra infraštruktúry zohľadňuje dôsledky vyplývajúce z prevádzky rôznych železničných podnikov na sieti a obsahuje ustanovenia zamerané na to, aby všetky železničné podniky mohli konať v súlade s TSI, vnútroštátnymi predpismi a s podmienkami stanovenými v ich bezpečnostnom osvedčení.  Systémy riadenia bezpečnosti sa vypracúvajú s cieľom koordinovať núdzové postupy manažéra infraštruktúry so všetkými železničnými podnikmi, ktoré používajú jeho infraštruktúru, a so záchrannými službami, aby bol možný rýchly zásah záchrannej služby, a s akoukoľvek inou stranou, ktorá by mohla byť zapojená do núdzovej situácie. V prípade cezhraničnej infraštruktúry uľahčí spolupráca príslušných manažérov infraštruktúry nevyhnutnú koordináciu a pripravenosť príslušných záchranných služieb na oboch stranách hranice. | N | 513/2009 Z. z. | § 84  O:4 | (4) Systém riadenia bezpečnosti manažéra infraštruktúry musí zohľadniť dôsledky vyplývajúce z prevádzky železničných podnikov v železničnej sieti a zaručiť, aby všetky železničné podniky mohli konať v súlade s národnými bezpečnostnými predpismi, s technickými špecifikáciami interoperability a s podmienkami určenými v bezpečnostnom osvedčení. Okrem toho systém riadenia bezpečnosti musí umožniť koordinovať núdzové postupy manažéra infraštruktúry so všetkými železničnými podnikmi, ktoré používajú jeho železničnú infraštruktúru a s integrovaným záchranným systémom, aby bol umožnený rýchly zásah záchrannej služby a s inou stranou, ktorá by mohla byť zapojená do núdzovej situácie. Ak ide o cezhraničnú železničnú infraštruktúru, koordináciu príslušných záchranných služieb na oboch stranách hranice uľahčí spolupráca príslušných manažérov infraštruktúry. | U |  | GP-N |  |
|  | Po vážnej nehode poskytuje železničný podnik jej obetiam pomoc pri postupoch podávania sťažností v zmysle práva Únie, najmä nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 (1), bez toho, aby boli dotknuté povinnosti iných strán. Pri takejto pomoci sa využívajú prostriedky komunikácie s rodinami obetí, ako aj psychologická podpora obetí nehôd a ich rodín. | N | 513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona | § 94 O: 4 | (4) Železničný podnik po vážnej nehode poskytne poškodeným pomoc podľa osobitného predpisu,30d) vrátane pomoci pri podávaní sťažností pričom využije prostriedky komunikácie s ich rodinami, ako aj psychologickú podporu poškodených a ich rodinných príslušníkov.  30d) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 z 23. októbra 2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave (Ú.v. EÚ L 315, 3.12.2007). | U |  | GP-N |  |
| O:6  P:a)  P:b)  P:c)  P:d)  P:e) | 6.Každý rok do 31. mája všetci manažéri infraštruktúry a všetky železničné podniky predložia vnútroštátnemu bezpečnostnému orgánu výročnú správu o bezpečnosti za predchádzajúci kalendárny rok. Bezpečnostná správa obsahuje:  a) informácie o tom, ako sa plnia bezpečnostné ciele podniku, a výsledky bezpečnostných plánov;  b) opis vývoja vnútroštátnych bezpečnostných ukazovateľov a CSI uvedených v článku 5, pokiaľ je to relevantné pre organizáciu podávajúcu správu;  c) výsledky interných bezpečnostných auditov;  d) údaje o nedostatkoch a poruchách prevádzky železničnej dopravy a správy infraštruktúry, ktoré by mohli byť relevantné pre vnútroštátny bezpečnostný orgán vrátane prehľadu informácií, ktoré poskytli príslušné subjekty podľa článku 4 ods. 5 písm. b) a  e) správu o uplatnení relevantných CSM. | N | 513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona | § 85  O:1,2 | (1) Manažér infraštruktúry a železničný podnik sú povinní každoročne do 31. mája posielať bezpečnostnému orgánu bezpečnostnú správu za predchádzajúci kalendárny rok.    (2) Bezpečnostná správa musí obsahovať  a) údaje o plnení bezpečnostných cieľov a výsledky plnenia bezpečnostných plánov,  b) informáciu o vývoji bezpečnostných indikátorov uvedených v prílohe č. 8,  c) výsledky interných bezpečnostných auditov,  d) údaje o zistených nedostatkoch a poruchách v prevádzke železničnej dopravy a železničnej infraštruktúry, ktoré by mohli byť relevantné pre bezpečnostný orgán vrátane informácií, ktoré poskytli osoby podľa § 82 ods. 4 a  e) informácie o uplatnení spoločných bezpečnostných metód. | U |  | GP-N |  |
| Č:16  O:1 | KAPITOLA IV  VNÚTROŠTÁTNE BEZPEČNOSTNÉ ORGÁNY  *Článok 16*  **Úlohy**  1.Každý členský štát zriadi vnútroštátny bezpečnostný orgán. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne bezpečnostné orgány mali potrebné vnútorné a vonkajšie organizačné kapacity z hľadiska ľudských aj materiálnych zdrojov. Tento orgán je organizačne, právnou štruktúrou a pri prijímaní rozhodnutí nezávislý od železničných podnikov, manažérov infraštruktúry, žiadateľov alebo obstarávateľov a od subjektov, ktoré udeľujú verejné zákazky na poskytnutie služby. Za predpokladu, že takáto nezávislosť je zaručená, tento orgán môže byť útvarom v rámci vnútroštátneho ministerstva zodpovedného za oblasť dopravy. | N | 513/2009 Z. z.  402/2013  Z. z. | § 101  P: b)  § 103  O:1  P:a)  § 8  O: 1  § 9  O:2 | Orgánmi verejnej správy vo veciach dráh sú:  b) Dopravný úrad31aa) (ďalej len "úrad")  (1) Úrad  a) je bezpečnostným orgánom pre železničné dráhy, špeciálne dráhy a lanové dráhy a pre železničné vozidlá,  (1) Zriaďuje sa Dopravný úrad, ktorý je orgánom štátnej správy s celoslovenskou pôsobnosťou pre oblasť dráh a dopravy na dráhach, civilného letectva a vnútrozemskej plavby.  (2) Dopravný úrad pri výkone svojej pôsobnosti v oblasti dráh a dopravy na dráhach postupuje nestranne a nezávisle. Štátne orgány, orgány územnej samosprávy, iné orgány verejnej moci ani ďalšie osoby nesmú ovplyvňovať Dopravný úrad pri vykonávaní jeho pôsobnosti v oblasti dráh a dopravy na dráhach.  31aa) Zákon č. 402/2013 Z. z. o Úrade pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb a Dopravnom úrade a o zmene a doplnení niektorých zákonov. | U |  | GP-N |  |
| O:2  P:a)  P:b)  P:c)  P:d)  P:e)  P:f)  P:g)  P:h)  P:i)  P:j)  P:k)  P:l) | 2.Vnútroštátny bezpečnostný orgán je poverený aspoň týmito úlohami:  a)povoľovanie uvádzania traťových riadiacich-zabezpečovacích subsystémov a návestenia, energetických a infraštruktúrnych subsystémov tvoriacich železničný systém Únie do prevádzky v súlade s článkom 18 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/797;  b) vydávanie, obnovovanie, zmena a rušenie povolení pre vozidlá, pokiaľ ide o uvádzanie na trh, v súlade s článkom 21 ods. 8 smernice (EÚ) 2016/797;  c) podpora agentúry pri vydávaní, obnovovaní, zmene a rušení povolení pre vozidlá, pokiaľ ide o uvádzanie na trh, v súlade s článkom 21 ods. 5 smernice (EÚ) 2016/797 a povolenia typu vozidla v súlade s článkom 24 smernice (EÚ) 2016/797;  d) vykonávanie dohľadu na svojom území toho, aby komponenty interoperability boli v súlade so základnými požiadavkami, ako sa stanovuje v článku 8 smernice (EÚ) 2016/797;  e) zabezpečovanie pridelenia európskeho čísla vozidla v súlade s článkom 46 smernice (EÚ) 2016/797 bez toho, aby bol dotknutý článok 47 ods. 4 uvedenej smernice;  f) podpora agentúry pri vydávaní, obnovovaní, zmene a rušení jednotných bezpečnostných osvedčení udelených v súlade s článkom 10 ods. 5;  g) vydávanie, obnovovanie, zmena a rušenie jednotných bezpečnostných osvedčení udelených v súlade s článkom 10 ods. 8;  h) vydávanie, obnovovanie, zmena a rušenie bezpečnostných povolení udelených v súlade s článkom 12;  i) monitorovanie, podpora a prípadne presadzovanie a aktualizácia regulačného rámca v oblasti bezpečnosti vrátane systému vnútroštátnych predpisov;  j) dohľad nad železničnými podnikmi a manažérmi infraštruktúry v súlade s článkom 17;  k) v prípade potreby a v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi vydávanie, obnovovanie, zmena a rušenie preukazov rušňovodičov v súlade so smernicou 2007/59/ES;  l) v prípade potreby a v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi vydávanie, obnovovanie, zmena a rušenie osvedčení udelených subjektom zodpovedným za údržbu. | N | 513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona  513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona  513/2009 Z. z. | § 90  O:1  § 103  O: 2  P: a), j), l), m), o),  § 77  O: 5  úvodná veta | (1) Bezpečnostný orgán  a) povoľuje uvedenie štrukturálnych subsystémov tvoriacich železničný systém do prevádzky a kontroluje, či sú riadne prevádzkované a udržiavané v súlade so základnými požiadavkami,  b) povoľuje uviesť na trh nové železničné vozidlá alebo železničné vozidlá po obnove alebo modernizácií,  c) uplatňuje výnimky z určenia osoby zodpovednej za údržbu železničného vozidla,  d) vydáva bezpečnostné osvedčenia a bezpečnostné povolenia, rozhoduje o ich zmene, aktualizácií, doplnení, zrušení, odňatí a predĺžení platnosti a kontroluje, či sú splnené v nich uvedené podmienky a požiadavky a či činnosť manažéra infraštruktúry a železničných podnikov je v súlade s právom Európskej únie a s národnými bezpečnostnými predpismi,  e) monitoruje uplatňovanie právnych predpisov v oblasti bezpečnosti železničného systému a dáva podnety na ich zmenu; na tento účel spolupracuje s manažérom infraštruktúry, so železničnými podnikmi a so zástupcami ich zamestnancov, ako aj s výrobcami subsystémov a komponentov, s inými užívateľmi železničnej infraštruktúry a s údržbárskymi podnikmi,  f) dohliada, aby komponenty spĺňali základné požiadavky,  g) kontroluje, či prevádzkované železničné vozidlá, sú riadne registrované v európskom registri železničných vozidiel, či údaje vzťahujúce sa na bezpečnosť železničného systému sú v ňom presné a aktuálne,  h) dozerá, aby poskytovanie školení a vydávanie osvedčení o ich absolvovaní bolo v súlade s bezpečnostnými požiadavkami uvedenými v technických špecifikáciách interoperability alebo v národných bezpečnostných predpisoch,  i) vykonáva aktívnu výmenu stanovísk a skúseností na úrovni Európskej únie na účely harmonizácie svojich rozhodovacích kritérií,  j) dohliada, či manažér infraštruktúry a železničný podnik prijal potrebné opatrenia na zabezpečenie bezpečnostných odporúčaní z nehody alebo incidentu podľa § 99 ods. 5,  k) uzatvára dohody s bezpečnostnými orgánmi iných členských štátov a s agentúrou podľa osobitného predpisu29a) a zverejňuje ich na svojom webovom sídle.  l) vydáva rozhodnutie o bezodkladnom zastavení dopravných služieb železničného podniku v súlade s § 86 ods. 25,  m) zabezpečuje predbežné zapojenie, ktoré predchádza podaniu žiadosti podľa písm. b) alebo d), podľa osobitného predpisu29b) a vydáva .  n) vydáva posúdenia podľa osobitného predpisu.29c)  29b) Čl. 22 až 24 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/545 v platnom znení.  Čl. 3 ods. 2 a čl. 4 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) z 9. apríla 2018 2018/763, ktorým sa stanovujú praktické dojednania vydávania jednotných bezpečnostných osvedčení železničným podnikom v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 653/2007 (Ú. v. EÚ L 129, 25. 5. 2018) v platnom znení.    29c) čl. 40 ods. 6 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/545 zo 4. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania týkajúce sa postupu vydávania povolení pre železničné vozidlá a povolení pre typ železničných vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 (Ú. v. EÚ L 90, 6. 4. 2018) v platnom znení.  (2) Úrad ďalej  a) rozhoduje o potrebe nového povolenia na uvedenie subsystému do prevádzky po jeho modernizácii alebo obnove,  j) prideľuje, mení a zrušuje železničným vozidlám európske evidenčné čísla,  l) vydáva a odníma preukaz na vedenie železničného vozidla, vozidla špeciálnej dráhy a preukaz na riadenie chodu lanovej dráhy,  m) spolupracuje s bezpečnostnými orgánmi členských štátov a s agentúrou; v prípade prípravy európskej legislatívy konzultuje stanoviská s ministerstvom,  o) vydáva, mení, zrušuje a odníma povolenia na uvedenie železničného vozidla do prevádzky alebo na trh a udeľuje povolenia typu železničného vozidla,  29a) Čl. 76 nariadenia (EÚ) 2016/796.  (5) Právnická osoba akreditovaná podľa osobitného predpisu,26ba) vydá osvedčenie na údržbu nákladných železničných vozňov a iných železničných vozidiel.  26ba) Zákon č. [505/2009 Z. z.](aspi://module='ASPI'&link='505/2009%20Z.z.'&ucin-k-dni='30.12.9999') o akreditácií orgánov posudzovania zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.  Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/779 zo 16. mája 2019, ktorým sa stanovujú podrobné ustanovenia o systéme certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019) v platnom znení. | U |  | GP-N |  |

Vysvetlivky:

N – bežná transpozícia

O – transpozícia s možnosťou voľby

D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)

n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje

Ú – úplná zhoda

Č – čiastočná zhoda

Ž – žiadna zhoda

n.a. – neaplikovateľnosť

GP – A: goldplating je identifikovaný,

GP – N: goldplating nie je identifikovaný.